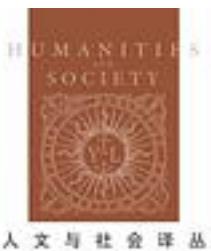


# 这受难的国度



人文与社会译丛

THIS REPUBLIC OF SUFFERING

## 这受难的国度

死亡与美国内战

Drew Gilpin Faust

[美国]德鲁·吉尔平·福斯特 著 孙宏哲 张翼翔 译

刘东·主编 郭刚·副主编

译林出版社

[这受难的国度 下载链接1](#)

著者:[美] 德鲁 · 吉尔平 · 福斯特

出版者:译林出版社

出版时间:2015-3

装帧:平装

isbn:9787544751162

哈佛首位女校长福斯特的首个中译本著作

美国史学界最高奖项——班克罗夫特奖获奖图书

《纽约时报》2008年度十大好书之一

美国全国图书奖决选入围图书

本书以一种新的史学视野，探讨了美国内战期间人民所经历的苦难，以及战争和死亡对此后国家及社会文化的持久影响。德鲁·吉尔平·福斯特将目光聚焦在作为战争主体的普通人，以她杰出的分析与描述才能，探究了北部与南部美国民众如何应对这一最具毁灭性的经历。他们如何面对杀戮和死亡，如何埋葬死难者，如何哀悼与纪念，如何帮助死难者的家人？这场战争如何影响了那些从中幸存的人？……本书对这些问题有力而动人的回答，为重新理解美国内战提供了一个重要的新维度。

“非常出色……极其感人。”——杰弗里·C·沃德，《纽约时报》书评

《这受难的国度》是一部开创性的历史著作。在其中，一段先前被忽略或被误解的关键历史，突然之间成为了焦点。——《新闻周刊》

“引人入胜，新颖……福斯特回归了将战争同残存的浪漫主义、崇高品格与社会目的彻底剥离的工作。”——埃里克·方纳，《国家》

“惠特曼错了；书籍确实能够呈现真实的内战。这是一本充满智慧的、旁征博引的书。《这受难的国度》是部杰作。它用大量研究、现实主义与真知灼见，粉碎了关于内战的感伤主义。”——戴维·W·布莱特

作者介绍：

德鲁·吉尔平·福斯特（1947—）

美国历史学家，曾担任哈佛拉德克里夫高等研究院院长，同时兼任林肯历史讲座教授。2007年至今任哈佛大学校长，获选美国《时代》杂志2007年度百大最具影响力人物。福斯特是哈佛大学历史上第一位女校长，也是自1672年以来第一位没有哈佛学习经历的哈佛校长。她的著作包括《创造之母：美国内战期间蓄奴南部的女性》、《这受难的国度：死亡与美国内战》等。她与丈夫现居马萨诸塞州的坎布里奇（剑桥）。

目录：致谢 001

序言 关于死亡的工作 003

第一章 死亡：“献出我的生命” 001

第二章 杀戮：“更巨大的勇气” 029

第三章 埋葬：“照料死者的新课” 056

第四章 寻名：“意味深长的字眼—无名氏” 096

第五章 接受：平民与哀悼之工作 130

第六章 信仰与怀疑：“这场大屠杀意义何在？” 165

第七章 解释：“我们对死者的责任” 205

第八章 统计：“多少？多少？” 243

尾声 幸存 258

注释

索引

译后记

• • • • • (收起)

[这受难的国度 下载链接1](#)

## 标签

历史

美国史

美国

社会史

美国研究

人文与社会译丛

战争

社会学

## 评论

我一向不是美粉，对美国内战史和美国民众承受的那点所谓“苦难”毫无兴趣（跟中华民族的多灾多难没法比的），但这本书的精湛文笔和人道主义情怀还是打动了我，作者以女性特有的温情细腻和敏锐，对南北战争中的“死亡问题”娓娓道来，充满悲天悯人的人文关切，同时体现对繁琐庞杂民间史料的深入挖掘与深刻分析的惊人实力，不愧为哈佛首任女校长，此书在各个方面都足以成为专题类历史著作的写作范本与标杆。PS：同样是19世纪中叶，美帝（包括最底层的战俘和寡妇）对战争殉难者的尊重与反思，对人权的维护和社会福利探索，早已领先于所有国家，而与此同时的太平天国战争，规模大过百倍，死难者过亿，却如草芥蝼蚁，没有留下任何具有类似深刻思想与智慧的只言片语，没有产生任何推动华夏社会人文素养进步的良性力量

---

翻译得一般般，译者英文不错，总体来说没有什么理解错了的句子，但是中文表达非常

糟糕，而且很多学术语言的翻译也有问题，破坏了原文的逻辑结构，导致阅读体验磕磕碰碰。

第七章最为令人深思，结合耶鲁大学公开课《南北战争与重建》，和《美国史》相关部分看，感触会更深，延伸可以看电影《众神与将军》和《葛底斯堡》。

鼓吹战争的不是疯子就是傻子。

直击真相

内战死亡纪事。

【与二刷《隐藏的宪法》同时】同样是以内战时的“牺牲”为切入点，Fletcher仰颈高观“一将功成”，而Faust则俯身下视“万骨之枯”。内容比细腻的书名还要细腻。政治层面上，强调联邦权力借战后的抚恤与重建向下渗透；人性层面上，则细细描出内战中死亡所带来的人们意义世界的瓦解。【翻译非常好，听说译者因此去了Harvard？】

非军事领域学者研究战史，在人文旗帜下剖析一堆细碎问题，结果捡起芝麻丢掉西瓜，基本与硬货知识绝缘。可见美国人文社科学领域也是废物多多，掌握学术套路和黑话就能一路过关斩将。南北战争随便来本非虚构著作都能秒杀这本书。

死亡与国家的诸面相。为有牺牲多壮志，一将功成万骨枯。

悲天悯人之作，不过把国家的作用说的似乎有点温情脉脉了

福斯特教授通过剖析内战中的人们是如何“想象死亡”、“面对死亡”、“经历死亡”、“承受死亡”、“悼念死亡”、“记忆死亡”，来思考美国内战的影响和意义。从目

录就可以看出这是一本很特别的史学研究著作，在严谨之余亦有极强可读性。“一个民族之文明与高尚的一个明显标志，是他们对他们死者所展示出的体贴和关怀。”

翻译很流畅啊，内容当然也很棒

我要说我看这本书的时候看哭了一定被人嘲笑的吧。但是难掩悲伤啊。对于战争我们要反思的东西太多了。

论述“art of dying”的整个环节；将死亡（的实践及观念）置于内战与19世纪美国现代国家构建背景下考察；将人置于历史叙述的中心，材料是作者搜集10年而得，包括士兵书信、当时报刊、摄影绘画等。主题上很新颖。

“在这场可怕的战争中，双方都‘读着同样的《圣经》，都向同一个上帝祈祷，也都声称他在帮助自己对抗对方……然而两方的祈祷都不会得到答复。”

每一个个体的陨落消逝，背后都是一整个家庭的苦难。一个国家的文明程度，取决于怎么对待死者。而如何让战争中捐躯的死者善终，是一个有责任的政府必须面对和处理的。

很有趣的角度，美国内战我是完全不懂的，更愿意看成死亡文化研究的作品，比《面对死亡的人》和《死亡文化史》等好读多了。

很扎实，充满了对人的关怀。

补分。这部历史著作改变了我对战争的看法。死亡、内战与现代美利坚国家的形成，把握住这条主线去看这本书还能收获颇丰。战争最关键的事就是死亡，但在以往无数的研究中，它要么被以单纯的数字统计一笔带过，要么变成一个个具体的个人小故事，成文艺作品的宠儿。但福斯特第一次学术地十分严肃地探讨了这方面问题。不仅如此，美国在如何处理内战死者的问题上取得的进展，也是现代民族国家创生的核心，这一点以

往常常为人忽略。

“我们仍生活在这场内战所创造的死亡世界之中。”死亡不仅保全了国家，也缔造了现代美国，改变了死者，更改变了幸存之人。善终观念和基督教思想，救援、安葬死者与联邦权力的扩大，种种共同拥有的苦难经历如何改变了社会、文化和政治。

## 这受难的国度 下载链接1

### 书评

在美国，每年五月的最后一个星期一是“阵亡将士纪念日”（Memorial Day），全体美国人民都会放假一天来纪念在南北战争中牺牲的将士。这个节日的诞生与美国内战密切相关，亦可以看出这场战争之于美国的重要意义。  
美国南北战争（1861-1865）是美国历史上唯一一次大规模的内战...

一同事在微信上问我，看过《这受难的国度》否？我说，只是随便翻翻，还没有来得及细看，正在看王树增的《抗日战争》。实际上，我心里想，美国内战能死多少人？而中国内战死了多少人？他们若称作“受难的国度”，我们则毫不夸张地应该成为“人间地狱”了。如此说“受难”，是否有点矫...

既有能力也有意愿干涉美国内战的列强实际上只有两家：英国和法国。两国的纺织业都需要从南部进口棉花原材料，这也是它们有意愿干涉内战的原因之一。然而，仅仅这一点是不够说动英法的政府，让他们冒险采取行动的。因此，英国选择了作壁上观，而法国的情况要更复杂一些：法国皇...

首发于【三联学术通讯】公众号，2020年3月26日 链接：  
[<https://mp.weixin.qq.com/s/LmSXmF4H5ccL-Ms3LOZE7A>]  
感谢三联学术通讯和王老师授权，转贴至此  
美国历史学家德鲁·吉尔平·福斯特（Drew Gilpin Faust）的《这受难的国度：死亡与美国内战》一书的中译本早在5年前已经面...

乏味，看了之后没有留下任何印象。考虑到作者是哈佛大学校长德鲁·吉尔平·福斯特

，可以说本书是有失水准。据说本书金句连连，使之升华。这本书有任何金句吗？反正我不记得。要说金句，我也可以来一个：“美国内战阵亡六十万人，但总有些人忘记其中三十万是为解放人类牺牲的， ...

---

读这本书，不得不数度中止。缓一缓，深呼吸。再读。

从死亡的角度来记录美国内战的故事，比直接记录战争的血腥更可怕。因为，死亡，是血腥的直接证据。

一共打了几场战？用了哪些战术？胜负如何？最终，都在一个个鲜活生命的流逝上凝结。四年。75万人死亡。这个数字怎么看都怵...

---

德鲁·吉尔平·福斯特的著作《这受难的国度：死亡与美国内战》以个人面对死亡与杀戮为开端，剖析了内战中的人们是如何“想象死亡”、“面对死亡”、“经历死亡”、“承受死亡”、“悼念死亡”、“记忆死亡”、“思考死亡”，探讨了战争和死亡对此后国家政治及社会文化的持...

---

[这受难的国度 下载链接1](#)